

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 42 (2015)
Heft: 162

Artikel: Le morché
Autor: Duc, René
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045290>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE MORCHÉ

Feu René Duc, Chermignon (VS)

Le morché yè h'ôn carti dè pan dè chîla bénéc portâ pè dè j'òmo dein dè van a bré è deustrebôéc dèjò la croui di j'Irète lo 23 d'avreú dè tsèquye an, zor dè Chén Zoûrzo, patrôn dè Tsèrmegnô.

Hle cohôma rèmônte ou tén dè la groûcha pèsta ein 1640, treù chéilio dèvàn òra. Ôn Tsèrmegnonàr, Ouéntsô, quié chèyève y j'Irète, pâ louén dou velâzo, ch'è cheintôp pri dè mâléjo. Ya fé la promècha, che vouaréive, dè deustrebôéc a tueús ôn bocôn dè pan bénéc to lè j'an lo zor dè Chén Zoûrzo. Ouéntsô ch'è vouaréc, ya tènô cha promècha ein fajèin ôna donassîon a la cômôna, a tsârze dè contenôâ la deustrebôssîon.

Can româchàn dè bouè chèc ou d'èhêr a la zoûr, brâmèin d'einsiàn

Les porteurs de pains. Le cavalier.
Photos © Site Commune de Chermignon.



Le « morché » est un quartier de pain de seigle bénit porté par des hommes dans des vans à bras et distribué sous la croix des Girettes le 23 avril de chaque année, jour de la Saint-Georges, patron de Chermignon.

Cette tradition remonte au temps de la peste noire en 1640. Un Chermignonard, Ointsô, qui fauchait aux Girettes, proche du village, s'est senti atteint du fléau. Il a fait le vœu, s'il guérissait, de distribuer chaque année un quartier de pain bénit à tous les habitants de Chermignon le jour de la Saint-Georges. Son vœu fut exaucé. Il a tenu sa promesse par une donation à la Commune, à charge à celle-ci de perpétuer la distribution.

Quand nos ancêtres ramassaient du bois mort ou de la litière en



vouardàn ôn mouêr dè morché ein pôchye quié dëit lè prëjarvâ d'éhrè garfâ di charpèin.

D'âtro, a poyè, balyàn a tsëquye béhieu ôn mouérjèt dè pan bènec po cônfiâ lo bétail a la vouârda dè Djiô.

Peindàn la mîma pësta lè dëfòn, tra nômbrou por éhrè portâ ou chemehiéro dè Lèin, chôn aôp einterrâ dèjò lo velâzo, ou Tombyr. Tan qu'a la guîerra dè catòrje a dijèouët ëtre le cohôma, lo zor dè Pâquye d'alâ ein prosseuissiônn prèyè por lè mor ou pià dè la croui dou Tombyr. Apré la prèyëre, tsecôn rèchëit ôn morché è ôn bocôn dè mòta, y fré dè la cômôna.

Le morché è lè croui di j'Irète è dou Tombyr rapîlôn tozò hloú tén dè dëjolassîon.

forêt, beaucoup se munissaient d'un « morché » qui, selon la croyance populaire, devait les préserver de la morsure des serpents.

D'autres, le jour de l'inalpe, donnaient à chaque bovin une tranche de pain bénit pour confier le bétail à la garde de Dieu.

Pendant la même peste, les victimes, trop nombreuses pour être portées au cimetière paroissial de Lens, ont été ensevelies sous le village, au Tombyr. Jusqu'à la guerre de 1914-1918, les Chermignonards avaient coutume, le jour de Pâques, de se rendre en procession prier pour les morts au pied de la croix du Tombyr. Après la prière, chacun recevait un « morché » et un morceau de fromage aux frais de la Commune.

Le « morché » de Saint Georges et les croix des Girettes et du Tombyr rappellent toujours ces temps de désolation.



Les grenadiers de la Saint-Georges (23 avril). Un texte sur cette tradition, écrit par Alfred Rey, paraîtra dans le prochain numéro. Photo © Site Commune de Chermignon.